

Brusel 13. července 2018
(OR. en)

10987/18

**Interinstitucionální spis:
2018/0282 (NLE)**

**TRANS 317
COWEB 109**

NÁVRH

Odesílatel:	Jordi AYET PUIGARNAU, ředitel, za generálního tajemníka Evropské komise
Datum přijetí:	13. července 2018
Příjemce:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generální tajemník Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2018) 532 final
Předmět:	Návrh ROZHODNUTÍ RADY o uzavření, jménem Evropské unie, Smlouvy o založení Dopravního společenství

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2018) 532 final.

Příloha: COM(2018) 532 final



V Bruselu dne 13.7.2018
COM(2018) 532 final

2018/0282 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o uzavření, jménem Evropské unie, Smlouvy o založení Dopravního společenství

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. SOUVISLOSTI NÁVRHU

• Odůvodnění a cíle návrhu

Dobře fungující dopravní systém spojující Unii a sousední země je zásadní pro udržitelný hospodářský růst a blaho všech občanů. Dopravní spolupráci se zeměmi západního Balkánu má na starost Dopravní observatoř jihovýchodní Evropy (SEETO) a spolupráce se řídí memorandem o porozumění ze dne 11. června 2004 podepsaném Albánií, Bosnou a Hercegovinou, Chorvatskem, Bývalou jugoslávskou republikou Makedonií, Černou Horou, Srbskem, Misí OSN v Kosovu a Komisí. Hlavním cílem memoranda o porozumění bylo rozšířit transevropskou dopravní síť (TEN-T) a související politiky na země západního Balkánu.

Ukázalo se ale, že memorandum o porozumění má svá omezení a po posouzení vypracovaném Komisí v roce 2008 byl doporučen komplexnější přístup ke spolupráci, který by zahrnoval další dopravní politiky a oblasti související s dopravou. Na základě pozitivní zkušenosti s prováděním Smlouvy o Energetickém společenství Komise v této souvislosti navrhla inspirovat se tímto příkladem pro účely odvětví dopravy a vyjednat dohodu, která zajistí, že právní předpisy, normy a technické specifikace uplatňované partnery západního Balkánu budou v souladu s předpisy, normami a technickými specifikacemi Unie.

Dne 12. června 2008 a dne 9. října 2009 zmocnila Rada Komisi, aby jménem Evropské unie zahájila jednání s Albánií, Bosnou a Hercegovinou, Kosovem¹, Bývalou jugoslávskou republikou Makedonií, Černou Horou a Srbskem o Smlouvě o založení Dopravního společenství.

Diskuse na technické úrovni byly úspěšně uzavřeny v červenci 2010. Ale jelikož nebylo možné dosáhnout souhlasu ve věci vhodného označení jedné ze stran, bylo dokončení Smlouvy o Dopravním společenství téměř na tři roky zablokováno. Diskuse byly obnoveny v roce 2013 a v roce 2016 byla dosažena dohoda na konečném znění smlouvy.

Smlouva o Dopravním společenství byla podepsána jménem Unie dne 12. července a dne 9. října 2017 s výhradou jejího pozdějšího uzavření, a to v souladu s rozhodnutím Rady 2017/1937², kterým se schvaluje její podpis a prozatímní provádění.

Všechny jihovýchodoevropské strany s výjimkou Kosova Smlouvu o Dopravním společenství již ratifikovaly. Strany zatím Smlouvu o Dopravním společenství provádějí prozatímně v souladu s čl. 41 odst. 3 uvedené smlouvy.

• Obecné souvislosti

Posílení regionální spolupráce mezi zeměmi západního Balkánu je klíčovým prvkem pro politickou stabilitu, bezpečnost, hospodářskou prosperitu a sociální rozvoj v regionu. V této souvislosti bude Smlouva o Dopravním společenství prospěšná pro přístupový rámec zemí západního Balkánu tím, že urychlí sbližování vnitrostátních právních předpisů s *acquis* Unie týkajícím se dopravy a souvisejících oblastí. Smlouva o Dopravním společenství bude také klíčovým nástrojem na podporu

¹ Tímto označením nejsou dotčeny postoje k otázce statusu a označení je v souladu s rezolucí Rady bezpečnosti OSN 1244/1999 a se stanoviskem Mezinárodního soudního dvora k vyhlášení nezávislosti Kosova.

² Rozhodnutí Rady (EU) 2017/1937 ze dne 11. července 2017 o podpisu jménem Evropské unie a prozatímním provádění Smlouvy o založení Dopravního společenství (Úř. věst. L 278, 27.10.2017, s. 1).

reformního procesu v souvislosti s iniciativou skupiny šesti zemí západního Balkánu, jakož i provádění TEN-T, rozšířené na země západního Balkánu.

- **Soulad s platnými předpisy v této oblasti politiky**

Smlouva o Dopravním společenství je plně v souladu se stávajícími ustanoveními týkajícími se dopravy a nahradí stávající rámec spolupráce, Dopravní observatoř jihovýchodní Evropy (SEETO), která působí od roku 2004.

- **Soulad s ostatními politikami a cíli Unie**

Smlouva o Dopravním společenství je plně v souladu s politikami a cíli stanovenými v rámci spolupráce s partnery z jihovýchodní Evropy a s rámcem procesu rozšíření. Smlouva bude hrát klíčovou roli pro podporu těchto politik, jelikož zemím západního Balkánu pomůže více se přiblížit *acquis* Unie v oblasti dopravy.

Smlouva o Dopravním společenství je také plně v souladu se všemi příslušnými politikami souvisejícími s dopravou, jako jsou politiky životního prostředí a sociální politiky.

2. VÝSLEDKY KONZULTACÍ SE ZÚČASTNĚNÝMI STRANAMI A POSOUZENÍ DOPADŮ

Nevztahuje se na tento návrh.

3. PRÁVNÍ STRÁNKA NÁVRHU

- **Právní základ**

Právním základem návrhu je článek 91 a čl. 100 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie ve spojení s čl. 218 odst. 6 písm. a) a odst. 7 této smlouvy.

Článek 91 SFEU stanoví, že opatření týkající se železniční dopravy, silniční dopravy a vnitrozemské plavby v rámci společné dopravní politiky se přijímají řádným legislativním postupem. Podle čl. 100 odst. 2 se vhodná ustanovení pro námořní dopravu přijímají také řádným legislativním postupem.

Článek 218 SFEU stanoví postup pro sjednávání a uzavírání dohod mezi Evropskou unií a třetími zeměmi nebo mezinárodními organizacemi. Odstavec 6 uvedeného článku zejména stanoví, že Rada přijme na návrh Komise jakožto vyjednaváče rozhodnutí, kterým dá zmocnění k uzavření dohody jménem Evropské unie.

- **Volba nástroje**

Tento návrh je v souladu s čl. 218 odst. 6 písm. a) SFEU, podle něhož Rada přijme rozhodnutí o uzavření mezinárodních dohod po obdržení souhlasu Evropského parlamentu.

4. ROZPOČTOVÉ DŮSLEDKY

Důsledky pro rozpočet Unie nebudou žádné. V souladu se Smlouvou o Dopravním společenství pokryje příspěvek Unie do rozpočtu Dopravního společenství pouze provozní náklady nezbytné pro fungování jeho institucí. Financování bude poskytnuto prostřednictvím této rozpočtové položky: IPA 2017/039-402.20/MC/Dopravní společenství.

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o uzavření, jménem Evropské unie, Smlouvy o založení Dopravního společenství

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 91 a čl. 100 odst. 2 ve spojení s čl. 218 odst. 6 písm. a) a odst. 7 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

s ohledem na souhlas Evropského parlamentu³,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Komise sjednala jménem Evropské unie Smlouvu o založení Dopravního společenství (dále jen „Smlouva o Dopravním společenství“) mezi Evropskou unií a Albánií, Bosnou a Hercegovinou, Bývalou jugoslávskou republikou Makedonií, Kosovem, Černou Horou a Srbskem.
- (2) Smlouva o Dopravním společenství byla podepsána jménem Unie dne 12. července a dne 9. října 2017 s výhradou jejího pozdějšího uzavření, a to v souladu s rozhodnutím Rady 2017/1937⁴.
- (3) Smlouva o Dopravním společenství prohlubuje rozvoj dopravy mezi Unií a stranami z jihovýchodní Evropy na základě ustanovení *acquis* Unie.
- (4) Komise by podle čl. 20 odst. 3 písm. a) Smlouvy o Dopravním společenství měla být zmocněna schvalovat jménem Unie změny seznamů právních předpisů Unie uvedených v příloze I.
- (5) Smlouva o Dopravním společenství by měla být schválena jménem Unie,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

1. Smlouva o založení Dopravního společenství se schvaluje jménem Unie.
2. Předseda Rady jmenuje osobu či osoby zmocněné uložit jménem Unie listinu o schválení podle čl. 41 odst. 1 Smlouvy o Dopravním společenství a vyjádřit tím souhlas Unie, aby byla uvedenou smlouvou vázána.

Článek 2

Postoj, který má Unie zaujmout k rozhodnutím regionálního řídicího výboru podle čl. 20 odst. 3 písm. a) Smlouvy o Dopravním společenství, pokud jde o pouhé začlenění právních

³ Úř. věst.

⁴ Rozhodnutí Rady (EU) 2017/1937 ze dne 11. července 2017 o podpisu jménem Evropské unie a prozatímním provádění Smlouvy o založení Dopravního společenství (Úř. věst. L 287, 27.10.2017, s. 1).

předpisů Unie do přílohy I uvedené smlouvy, s výhradou případných potřebných technických úprav, přijímá Komise.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne

*Za Radu
předseda/předsedkyně*